

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА АКТА ЗА ДАННИТЕ

ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ НА ПРОДУКТИ НА HYUNDAI ИЛИ GENESIS И СВЪРЗАНИ С ТЯХ УСЛУГИ

септември 2025 г.

1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Настоящото Уведомление има за цел да предостави подробна информация за данните, събирани при използването на автомобила и свързаните с него услуги, както и за правата на Потребителите по отношение на тях и задълженията на Държателя на данни.

1.2. Ролята на Държател на данни за Съответните данни се изпълнява от Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Германия.

1.3. В обработката на данни участват и други дружества от Hyundai Motor Group, по-конкретно Hyundai Motor Company, 12 Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul 06797, Република Корея, както и 42dot Co. Ltd, Center A, 20, Changeop-ro 40beon-gil, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Република Корея, което предоставя техническа поддръжка на Държателя на данни в рамките на отделни споразумения.

1.4. В случай на несъответствия между настоящото Уведомление и Споразумението за достъп и използване на данни (вж. по-долу) последното се прилага с предимство.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

„Споразумение за достъп и използване на данни“ – споразумение между Държателя на данни и Потребителя, както е описано в раздел 4.

„Услуги Bluelink“ – свързани услуги за потребители на автомобили Hyundai, подчинени на [Условията за ползване](#) и [Уведомлението за защита на личните данни](#) на Bluelink.

„Бизнес потребител“ – потребител, използващ продукти и/или свързани услуги за цели, свързани със стопанската му дейност.

„Акт за данните“ – Регламент (ЕС) 2023/2854 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2023 г. относно хармонизирани правила за справедлив достъп до данни и за тяхното използване.

„Уведомление за Акта за данните“ или **„Уведомление“** – настоящото Уведомление, предоставено на потребителите на продукти и/или свързани услуги съгласно чл. 3.2 и 3.3 от Акта за данните.

„Държател на данни“ – Hyundai Connected Mobility GmbH.

„Закопи за защита на данните“ – ОРЗД и всеки вид правни разпоредби, свързани със защитата на данните и поверителността и приложими за всяка от страните.

„Портал за споделяне на данни“ – портал, чрез който Държателят на данни предоставя данни на Потребителите чрез [url address].

„ОРЗД“ – Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните).

„Genesis Connected Services“ – свързани услуги за потребители на автомобили Genesis, подчинени на Условията за ползване и Уведомлението за защита на личните данни на Genesis Connected Services.

„Свързано с Hyundai дружество“ – всяко дружество, управляващо, управлявано от или под общо управление с Държателя на данни.

„Уведомление за защита на личните данни“ – приложимото Уведомление за защита на личните данни на услугите [Bluelink](#) или [Genesis Connected Services](#).

„Частен потребител“ – всеки потребител, който не е Бизнес потребител.

„Свързани услуги“ – цифрови (не електронни комуникационни) услуги, включително свързан с автомобила софтуер, без който свързаните продукти биха изгубили една или повече от функциите си, или впоследствие свързан с продуктите софтуер, чрез който производителят или трета страна може да добавя, актуализира или приспособява функциите, в частност:

1. Услуги Bluelink за автомобили Hyundai и
2. Genesis Connected Services за автомобили Genesis.

„Съответни данни“ или **„Данни“** – не пряко достъпни за Потребителя, събирани или генерирани от Продуктите или Свързаните услуги данни, които Държателят на данни е получил или може да получи законно без неоправдани усилия, надхвърлящи стандартната дейност, както е описана в Приложение 1, включително съответните метаданни. Ако на Потребителя бъдат предоставени нови данни съгласно условията в Споразумението за достъп и използване на данни, Приложение 1 ще бъде изменено съобразно с тях.

„Потребител“ – физическо или юридическо лице, което е собственик на Продукт или носител на временни права за ползване на Продукт по договор, или използва Свързани услуги.

„Автомобил“ или **„Продукт“** – всеки автомобил Hyundai или Genesis на европейския пазар, който получава, генерира или събира данни за експлоатацията и околностите и може да ги изпрати чрез електронни комуникационни услуги, физическа връзка или директен достъп през устройството, без съхранението, обработването и предаването на данни за страна, различна от Потребителя, да е негова основна цел.

3. ОБХВАТ НА ДАННИТЕ

3.1. Този автомобил и свързаните с него услуги генерират данни, до които Потребителят има пряк достъп (пряко достъпни данни) или които може да бъдат получени законно от Държателя на данни през автомобила или свързаните с него услуги без неоправдани усилия (леснодостъпни данни).

3.2. Приложение 1 към настоящото Уведомление включва:

1. обозначение на Съответните данни, техния тип, формат и ориентировъчен обем;
2. информация за това, дали Съответните данни се генерират непрекъснато или при поискване;
3. информация за това, дали Съответните данни се съхраняват в автомобила или на отделен сървър, както и за срока на съхранение;
4. информация за това, дали Данните се считат за търговска тайна от Държателя на данни или трета страна.

4. СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ДОСТЪП И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ

4.1. Държателят на данни използва Съответните данни:

5. във връзка с нелични данни въз основа на споразумението:

1. с Бизнес потребителя, сключено с подписването му от двете страни или приемане на общите условия за достъп и използване на данни от Бизнес потребителя;

(ii) с Частния потребител, сключено с приемане на [Условията за ползване на Bluelink](https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/ToU_HCM_Test1?version=1&lang=en-gb) (https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/ToU_HCM_Test1?version=1&lang=en-gb) или на [Genesis Connected Services](#);

(„Споразумение за достъп и използване на данни“)

b) във връзка с лични данни, изисквани за предоставянето на конкретни услуги, правни изисквания или други законни интереси на някоя от двете страни, както е описано в съответното Уведомление за защита на личните данни.

4.2. Споразумението за достъп и използване на данни се сключва за периода, за който Потребителят е собственик на Продукта или носител на временни права за неговото използване, или използва Свързани услуги. Споразумението за достъп и използване на данни се прекратява при крайна повреда на Продукта или окончателно прекъсване на Свързаните услуги, или при необратимо преустановяване работата или генерирането на данни на Продукта или Свързаните услуги по друг път.

4.3. Частният потребител може да прекрати Споразумението за достъп и използване на данни съгласно условията в настоящото споразумение или чрез трайно деактивиране на Свързаните услуги в Автомобиля.

4.4. Бизнес потребителят може да прекрати Споразумението за достъп и използване на данни съгласно условията в настоящото споразумение.

4.5. Държателят на данни не може да прекрати споразумението по своя усмотрение, но може да преустанови предоставянето на Свързаните услуги съгласно общите условия за тяхното ползване.

5. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ДАННИТЕ

5.1. Държателят на данни ще използва данните за целите, посочени в Споразумението за достъп и използване на данни. В общия случай, ако не е сключвано различно споразумение, целите включват:

1. предоставяне на услугите на Бизнес и Частни потребители, както е посочено в съответните споразумения;
2. предоставяне на поддръжка, гаранция или подобни услуги или разглеждане на жалби на Бизнес и Частни потребители или трети страни по отношение на Продукта или Свързаните услуги;
3. наблюдение и поддържане работата, безопасността и сигурността на Продукта или Свързаните услуги и контрол на качеството;
4. подобряване работата на всички Продукти и Свързани услуги, предлагани на Потребителите от Държателя на данни или свързано с Hyundai дружество;
5. анализиране на данните и обединяването им с други данни или създаване на данни за услугите с цел подобряване на услугите, предлагани на Потребителите от Държателя на данни;
6. разработване на нови продукти или услуги, включително на решения чрез изкуствен интелект (ИИ), от Държателя на данни, от действаща от негово име трета страна или в сътрудничество с трети страни;
7. обединяване на данните с други данни или създаване на производни данни за всякакви правни цели, включително с цел продажба или предоставяне по друг начин на такива обобщени или производни данни на трети страни, при условие че те не позволяват идентифициране на конкретни данни, предадени на Държателя на данни от свързания продукт, или не позволяват на трета страна да ги извлече от набора от данни.

6. ДОСТЪП ДО ДАННИ

6.1. Потребителят има достъп до данните, както е описано в Приложение 2 към настоящото Уведомление.

6.2. При заявка за достъп до данните от Потребителя може да бъде изискано доказателство за правото на достъп съгласно Акта за данните:

8. документ за собственост на автомобила ИЛИ
9. документ за лизинг или друг документ за временно ползване на автомобила, ИЛИ
10. удостоверение за наличието на други права за ползване на Свързаните услуги.

6.3. Ако Потребителят не е законният собственик на Автомобиля, то заявката за достъп до данните трябва да бъде подадена от неговия собственик.

6.4. Преди да предостави достъп до данни, Държателят на данни може да поиска от Вас да удостоверите, че са приложени технически и организационни мерки за сигурност, така че те да бъдат защитени.

6.5. Що се отнася до личните данни, ако в обхвата на заявените данни са включени и лични данни, то тогава важи ОРЗД. От Потребителя може да бъде изискано доказателство за правното основание за обработването им, освен ако той не е субект на данни по смисъла на ОРЗД и поиска само лични данни, отнасящи се за него.

6.6. Имаме право да откажем достъп до Съответни данни, в случай че разкриването им (или по-нататъшната им обработка) може да наруши изискванията за сигурност на Продукта, определени от националното законодателство или законодателството на ЕС, което да доведе до сериозни неблагоприятни последици за здравето, безопасността или сигурността на физически лица.

6.7. Освен това при изключителни обстоятелства, ако Потребителят не е в състояние да обезпечи в достатъчна степен сигурността на Съответните данни, които се считат за търговска тайна, или ако има голяма вероятност разкриването им да причини сериозни икономически щети на Държателя на данни, то той може да откаже предоставяне на достъп до тях.

6.8. В случай на отказ за предоставяне на достъп или споделяне на данни с трета страна Държателят на данни е задължен да уведоми Потребителя и съответния компетентен орган.

7. ИЗТРИВАНЕ НА ДАННИ

7.1. Данните се изтриват или анонимизират автоматично след изтичане на срока на съхранение в Приложение 1 и в приложимото Уведомление за защита на личните данни.

7.2. Настоящият раздел не засяга правото на Потребителя да поиска изтриване на лични данни, отнасящи се за него като субект на данни по смисъла на ОРЗД.

8. СПОДЕЛЯНЕ НА ДАННИ С ТРЕТИ СТРАНИ

8.1. Потребителят може да подаде заявка към Държателя на данни за споделяне на данните с посочена от него трета страна.

8.2. Потребителят може също така да упълномощи трета страна да поиска данните от негово име. Държателят на данни сключва отделно споразумение за споделяне на данни с третата страна и има право да провери валидността и точността на заявката. Държателят на данни може да отхвърли заявката на третата страна, ако:

11. между Държателя на данни и третата страна не е сключено споразумение за споделяне на данни;
12. валидността и/или точността на заявката на Потребителя не може да бъде потвърдена;
13. третата страна не може да гарантира сигурността на споделени данни, считани за търговска тайна от Държателя на данни или друга страна;
14. обработката на данните може да наруши изискванията за сигурност на Продукта, определени от националното законодателство или законодателството на ЕС, което да доведе до сериозни неблагоприятни последици за здравето, безопасността или сигурността на физически лица.

8.3. Глава VI се прилага за споделянето на данни с трета страна.

8.4. Потребителят може да оттегли разрешението за споделяне на данните с трета страна по всяко време. Това ще бъде съобщено чрез центъра за поверителност в мобилното приложение на Държателя на данни (ако е налично) или както е посочено в раздел 9.

8.5. В случай на отказ за предоставяне на достъп или споделяне на данни с трета страна Държателят на данни е задължен да уведоми Потребителя и съответния компетентен орган.

9. ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ВРЪЗКА

9.1. Връзката с Държателя на данни може да бъде осъществена:

[за Частни потребители]

1. по имейл на адрес: hcm.dataprotection@hyundai-europe.com

[за Бизнес потребители]

1. чрез формуляра за контакт на адрес: <https://connected-mobility.hyundai.com/data-services-contact-form>

2. по имейл на адрес: data-services.support@hyundai-europe.com

10. ПРАВО НА ПОДАВАНЕ НА ЖАЛБА

10.1. Потребителят има право да подаде жалба към съответния компетентен орган за нарушение на Акта за данните, глава II. В Приложение 3 е предоставен списък с компетентните органи по Акта за данните.

11. ИЗМЕНЕНИЯ ПО УВЕДОМЛЕНИЕТО

11.1. Ако е необходимо за нормалното осъществяване на неговата дейност, Държателят на данни има право на изменения по настоящото Уведомление и приложенията към него. Това включва, но не е ограничено до технически и организационни изменения, изменения в търговските процеси и мерките за сигурност.

11.2. Държателят на данни е длъжен да уведоми Потребителя за такива изменения съгласно Споразумението за достъп и използване на данни.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОБХВАТ НА ДАННИТЕ

Поради голямото разнообразие от автомобили от различен тип и с различно оборудване не е възможно да предложим подробно описание на всеки отделен автомобил. Вместо това – с цел прозрачност и разбираемост – предоставяме следната обща информация.

Видове данни	Формат	Достъп	Приблизителен обем	Данните генерират ли се постоянно и в реално време?	Честота на събиране	Съхранение	Търговска тайна
Преглед на нивото на зареждане на батерията	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	10 kB	CCS 1.0: Не постоянно и в реално време CCS 2.0: Постоянно и в реално време	CCS 1.0: Край на шофирането CCS 2.0: 1 минута	Отдалечен сървър	Не
Преглед на състоянието на трансмисията	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	10 kB	CCS 1.0: Не постоянно и в	CCS 1.0: Край на шофирането	Отдалечен сървър	Не

				реално време CCS 2.0: Постоянно и в реално време	CCS 2.0: 1 минута		
Преглед на текущото местоположение	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	10 kB	CCS 1.0: Не постоянно и в реално време CCS 2.0: Постоянно и в реално време	CCS 1.0: Край на шофирането CCS 2.0: 1 минута	Отдалечен сървър	Не
Преглед на състоянието на работа на автомобила	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	10 kB	CCS 1.0: Не постоянно и в реално време CCS 2.0: Постоянно и в реално време	CCS 1.0: Край на шофирането CCS 2.0: 1 минута	Отдалечен сървър	Не
Преглед на състоянието на автомобила	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	10 kB	CCS 1.0: Не постоянно и в реално време CCS 2.0: Постоянно и в реално време	CCS 1.0: Край на шофирането CCS 2.0: 1 минута	Отдалечен сървър	Не
Преглед на състоянието на хладилното помещение	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	10 kB	CCS 1.0: Не постоянно и в реално време CCS 2.0: Постоянно и в реално време	CCS 1.0: Край на шофирането CCS 2.0: 1 минута	Отдалечен сървър	Не
Преглед на данните за трансмисията	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	200 kB	Не постоянно и в реално време	Край на шофирането	Отдалечен сървър	Не
Преглед на данните за скоростта	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	300 kB	Не постоянно и в реално време	Край на шофирането	Отдалечен сървър	Не

Преглед на данните за работата на автомобила	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	600 kB	Не постоянен и в реално време	Край на шофирането	Отдалечен сървър	Не
Преглед на данни за автомобила	JSON	Леснодостъпни (достъп при поискване)	600 kB	Не постоянен и в реално време	Край на шофирането	Отдалечен сървър	Не

Подробна информация относно данни и приложно-програмен интерфейс (API) ще намерите на адрес: <https://pleos.ai/playground/resources/en/api-reference/vehicle-data-api/intro>

Данните се съхраняват за времето, необходимо на Държателя на данни да спазва изискванията по Условието за ползване на Свързаните услуги съобразно приложимите закони за защита на данните. Периодът на съхранение зависи от вида и предназначението на данните. Когато предназначението им е изпълнено и няма причина за по-нататъшното им съхранение, данните се изтриват.

За лични данни важи периодът на съхранение, посочен в приложимото Уведомление за защита на личните данни.

Приложение 2: ДОСТЪП ДО ДАННИ

Частни потребители – за частни собственици, водачи и наематели на автомобил

Частните потребители получават достъп до данните на автомобила чрез заявка на адрес: hcm.dataprotection@hyundai-europe.com

Можем да споделим Ваши данни с избрани от Вас трети страни, които трябва да изискват интегриране с приложно-програмен интерфейс (API) за данните за автомобила. След интегриране на Hyundai Connected Mobility с третата страна имате възможност да одобрите или отхвърлите заявките за споделяне на данни през приложението или уебсайта на третата страна. Можете да оттеглите одобрението си по всяко време през приложението myHyundai или MY GENESIS в Център за предпочитания > Моят профил > Център за поверителност > Моите автомобили > Автомобил > Услуги на партньори. Имайте предвид, че само главни потребители могат да одобрят или отхвърлят заявки за споделяне на данни от трети страни.

За разработчици, трети страни и бизнес потребители

Достъпът до данните се осъществява чрез свободен приложно-програмен интерфейс (API) за данните за автомобила. Чрез него собственици на автомобили, дали съгласието си за споделяне на данни за автомобила, получават информация за състоянието му и основни данни за автомобили Hyundai, Kia и Genesis. Информацията за състоянието на автомобила съдържа: ниво на зареждане, състояние на трансмисията, текущо местоположение, данни за шофирането, текущо състояние според сензорите, състояние на климатизацията. Основните данни за автомобила включват основни данни за: трансмисия, скорост, шофиране, текущо състояние според сензорите. Предоставяните данни според типа и модела на автомобила са изложени в **Съвместимост с API**: <https://pleos.ai/playground/resources/en/api-reference/vehicle-data-api/api-compatibility>

За да използвате приложно-програмен интерфейс (API) за данните за автомобила, трябва да подадете заявка. Подробни указания ще намерите на адрес: <https://pleos.ai/playground/resources/en/api-reference/vehicle-data-api/getting-started/api-access-request>

Имайте предвид, че приложно-програмен интерфейс (API) за данните за автомобила използва удостоверяване, базирано на OAuth 2.0. За тази цел е необходим **токен за достъп**, генериран от потребителски данни за достъп, който се използва за удостоверяване при всички по-нататъшни заявки.

Ако имате въпроси, се свържете с нас чрез формуляра за връзка на адрес: <https://connected-mobility.hyundai.com/data-services-contact-form> or by email to data-services.support@hyundai-europe.com

Приложение 3: КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ